

RENCONTRE ET ATELIERS
D'AGROÉCOLOGIE
CUBA, NOVEMBRE 2017



Une invitation de l'Association Nationale des
Petits Agriculteurs de Cuba (ANAP)

Une invitation en trois temps, destinée non seulement aux membres de l'Union paysanne
mais également à tous ses sympathisant-e-s mordus d'agroécologie :

Agriculture familiale paysanne et indigène

13 au 18 novembre 2017

Thématiques : Agroécologie et souveraineté alimentaire. Gestion des ressources naturelles pour la production d'aliments. Diagnostic et conception de systèmes agricoles durables. Les thématiques seront liées à des activités pratiques. Ouvert à toute personne intéressée par l'agroécologie.

Rencontre internationale de porteurs de projets en agroécologie

19 au 25 novembre 2017

Échanges d'expériences entre les participant-e-s sur les thématiques suivantes : Intégration des jeunes et des femmes dans les systèmes agroécologiques et pour la souveraineté alimentaire / Agriculture familiale paysanne et indigène, le rôle de celle-ci dans la souveraineté alimentaire et le développement rural / La production et la conservation de semences dans les agrosystèmes / Agroécologie, environnement et changements climatiques / Durabilité économique, écologique et sociale dans les fermes agroécologiques / Réforme agraire, territoire et coopérativisme / Formation et production agroécologique.

Les activités prendront la forme de conférences magistrales, groupes de travail, tables rondes, panels interactifs, journée aux champs, etc. Possibilité d'y soumettre également une contribution écrite sur votre projet en agroécologie (voir détails à la page suivante). Ouvert à toute personne intéressée par l'agroécologie.

Atelier sur la méthode d'enseignement « paysan à paysan »

27 novembre au 2 décembre 2017

Thématiques: Méthodologie de "Paysan à Paysan": principes, étapes, acteurs, activités et outils. Les thématiques seront reliées à des activités pratiques. **Cette semaine de formation sur la méthodologie d'enseignement est destinée aux personnes œuvrant à la formation de la paysannerie**.

Les trois semaines d'ateliers et de rencontres auront lieu à Güira de Melena, au Centro Integral de la ANAP « Niceto Pérez García », dans la Province d'Artemisa, Cuba.

MODALITÉS DE PRÉSENTATION

À l'occasion de la rencontre internationale de porteurs de projets en agroécologie (19 au 25 novembre), il est possible aux participant-e-s de présenter leur propre projet : Exposés, affiches, vidéos, échantillons de productions et innovations locales.

Les résumés doivent être envoyés en langue espagnole, caractère Arial 10, et avec les informations suivantes :

- Titre de l'ouvrage
- Noms complets des auteurs
- Organisation à laquelle vous appartenez, adresse courriel et pays.

Les résumés doivent être envoyés avant le 30 juin 2017. Les présentations complètes pourront être acheminées en septembre.



Coûts

ACTIVITÉ	DATES	COÛT** (\$ US, payable à Cuba)
Atelier d'agriculture familiale paysanne et indigène	13 au 18 novembre	200\$
Rencontre internationale de porteurs de projets en agroécologie	19 au 25 novembre	270\$
Atelier sur la méthode « paysan à paysan »	27 novembre au 2 décembre	200 \$

**Le coût de l'inscription présenté dans le tableau ci-dessus comprend :

- L'inscription et la documentation pour la Rencontre internationale ou l'Atelier ;
- Le logement et la participation aux activités techniques et aux visites de la Rencontre internationale ou de l'Atelier ;
- Déjeuners, dîners, soupers et collations durant la Rencontre internationale ou l'Atelier ;
- Le Certificat de participation pour la Rencontre internationale ou l'Atelier.

Autres frais à prévoir :

- **Frais de traduction vers le français (payable à Cuba)**

Environ 50\$ US par semaine, selon le nombre de personnes inscrites au service de traduction.

- **Transport aérien**

Entre 500 et 560 \$ aller-retour. Tarifs et ville d'arrivée à confirmer selon les vols disponibles au moment de l'achat. La taxe d'entrée comme touriste à Cuba pourrait être incluse dans le tarif. Si elle ne l'est pas, prévoir 20 \$ US.

- **Assurance voyage médicale d'urgence (obligatoire) :** Coût variable selon le profil de la personne, environ 20 \$ canadien par semaine assurée.

- **Coût des vaccins suggérés (hépatite A, typhoïde et vaccin combiné DCT) en CLSC ou santé voyage**

- **Coût de l'émission du passeport (si le passeport est à renouveler)**

- **Transport vers et depuis l'aéroport de Dorval**

- **Argent de poche supplémentaire (environ 200 \$ suggérés)**

Comité organisateur (ANAP-CUBA)

MSc. Rafael Santiesteban Pozo Presidente DrMV. Ramón Aguilar Betancourt Vicepresidente MSc. Adilén María Roque Jaime Secretaria Ejecutiva Ing. Rilma Román Nogueiras Ing. Leonardo Chirino González Ing. José Daniel Manso Ravelo Ing. Ismael García Piñeiro

Pour vous inscrire :

Faite parvenir

→ le formulaire d'inscription complété et

→ une photo ou photocopie de la page 3 de votre passeport

à l'adresse **international@unionpay-sanne.com**, avant le **15 septembre 2017**.

Le formulaire est disponible dans le volet « international » du site web, *unionpay-sanne.com* N'hésitez pas à contacter l'Union paysanne à cette même adresse pour toute question supplémentaire.